


JAK ZWIĘKSZYĆ SWÓJ

WYBÓR

ODNOŚNIE
OTRZYMYWANEJ OPIEKI

A close-up portrait of an elderly woman with short, wavy grey hair. She is smiling slightly and looking towards the camera. She is wearing a light blue, ribbed top and a dark necklace with a gold cross pendant. She has a gold heart-shaped earring in her left ear. The background is softly blurred, showing what appears to be a hospital or care home setting with some greenery.

Informacje na temat Osobistego Budżetu Zdrowotnego

Dla pacjentów otrzymujących stałe
środki przeznaczone na opiekę zdrowotną

Osobisty Budżet Zdrowotny (OBZ) (Personal Health Budget)

Jeśli obecnie otrzymują Państwo stałą opiekę zdrowotną z ramienia NHS i mieszkają we własnym domu, mogą być Państwo uprawnieni do otrzymywania OBZ.



Co to jest Osobisty Budżet Zdrowotny?

Osobisty Budżet Zdrowotny to określona kwota pieniędzy wypłacana Państwu przez NHS w celu zaspokojenia Państwa potrzeb zdrowotnych. Ofiarowuje to Państwu większą dozę kontroli oraz wyboru odnośnie otrzymywanego wsparcia. Pozwala to Państwu na zidentyfikowanie nowych sposobów zaspokojenia swoich potrzeb zdrowotnych oraz umożliwia dysponowanie większą swobodą, dotyczącą tego kiedy i w jaki sposób realizowana jest Państwa opieka. Mogą Państwo, na przykład, zatrudnić znaną sobie zaufaną osobę i być w stanie decydować kiedy pomoc tej osoby jest Państwu potrzebna i na jak długo. Mogą też Państwo regulować poziom potrzebnego wsparcia tak, aby odpowiadał on Państwa ewoluującym potrzebom. W razie konieczności lub z powodu preferencji mogą Państwo wybrać opcję świadczenia opieki bezpośrednio przez agencję, zamiast korzystania z pośrednictwa NHS.

Mogą też Państwo wybrać opcję kontynuacji opieki zapewnianej przez NHS. Wybór sposobu, w jaki otrzymywać będą Państwo swój OBZ należy do Państwa.

Dostępne opcje

Dostępne są trzy opcje do wyboru. Obejmują one:

1. Płatności wypłacane Państwu bezpośrednio

Pieniądze będą wpłacane bezpośrednio na Państwa rachunek bankowy. Wraz ze swoim koordynatorem opieki zdecydują Państwo na zakup jakich niezbędnych Państwu świadczeń i sprzętu przeznaczyć te środki. Będą musieli przechowywać Państwo finansową dokumentację oraz paragony, w celu udowodnienia na co wydali Państwo środki ze swojego budżetu. W razie zaakceptowania systemu bezpośrednich płatności będą Państwo poproszeni o podpisanie formalnej umowy oraz założenie osobnego rachunku bankowego na potrzeby obsługi OBZ.



2. Otrzymywanie budżetu w Państwa imieniu przez osobę trzecią

Mogą Państwo wyznaczyć osobę trzecią, agencję opieki, członka rodziny lub inną osobę, którą darzycie Państwo zaufaniem, do otrzymywania budżetu w Państwa imieniu. Organizacją opieki mogą się zająć Państwo sami lub mogą ją Państwo powierzyć osobie trzeciej.



3. Zarządzanie budżetem przez NHS

Nic nie ulega zmianie i pracownicy NHS będą nadal aranżować Państwa opiekę oraz opłacać niezbędne Państwu świadczenia.

Mogą Państwo także wybrać kombinację wszystkich trzech opcji. Weryfikacja Państwa OBZ nastąpi w okresie trzech miesięcy od daty jego przyznania, a potem corocznie lub w momencie, gdy Państwa potrzeby ulegną zmianie.

Na co mogę przeznaczyć środki ze swojego OBZ?

W jaki sposób mogę otrzymać OBZ?

Po pierwsze, zespół obecnie nadzorujący Państwa opiekę medyczną omówi z Państwem aktualne wymagania zdrowotne i opracuje plan opieki.

Następnie NHS użyje tego planu opieki w celu wyliczenia kwoty pieniężnej, niezbędnej do jego realizacji – czyli wysokości Państwa Osobistego Budżetu Zdrowotnego. Zanim środki zostaną przyznane będą musieli Państwo posiadać plan wsparcia, obrazujący w jaki sposób zamierzają je Państwo wykorzystać. Ktoś pomoże Państwu w jego sporządzeniu.

Dobry plan wsparcia powinien zawierać informacje na temat Państwa potrzeb, życzeń, preferencji oraz aspiracji - tego, co chcieliby Państwo zmienić w swoim życiu a także sposobów, w jaki budżet będzie wykorzystany do urzeczywistnienia tych zmian oraz poprawy jakości Państwa życia.

Przed wydaniem jakichkolwiek środków Państwa plan wsparcia oraz potrzeby budżetowe muszą zostać zaakceptowane przez lokalną Grupę ds. Zlecenia Świadczeń Medycznych (*Clinical Commissioning Group*). Ciało to zdecyduje czy Państwa budżet przewiduje wystarczającą pulę pieniędzy na sfinansowanie wszystkich świadczeń opiekuńczych oraz usług przewidzianych w Państwa planie wsparcia.

Zawartość planu wsparcia musi być zgodna z prawem oraz wytycznymi Departamentu Zdrowia. Po zaakceptowaniu Państwa budżetu, środki zostaną wypłacone, zgodnie z wybraną przez Państwa opcją.

Mogą Państwo wydać je na zakup takich dóbr, usług i świadczeń opiekuńczych, które sankcjonuje Państwa plan wsparcia, pod warunkiem że są one zgodne z prawem.

Przykłady wykorzystania pieniędzy ze swojego budżetu mogą obejmować:

- Zatrudnienie osobistego asystenta, zapewniającego pomoc w codziennym funkcjonowaniu
- Zatrudnienie opiekuna, mieszkającego u Państwa w domu
- Zakup pomocy i sprzętu oraz przeprowadzenie adaptacji domowych w celu ułatwienia Państwu wykonywania codziennych czynności życiowych
- Wzięcie urlopu, w celu umożliwienia Państwu i Państwa opiekunom zasłużonego odpoczynku
- Zajęcia zwiększające poziom aktywności w ramach społeczności lokalnej oraz poprawiające Państwa kondycję fizyczną i psychiczną
- Wsparcie skierowane na udzielenie pomocy członkom rodziny, sprawującym opiekę nad Państwem

NHS nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek roszczenia, szkody, straty, wydatki czy zobowiązania wynikające z opieki lub pomocy zapewnianej przez osoby zatrudnione czy zaangażowane przez Państwa lub Państwa przedstawicieli.



Czy są ograniczenia dotyczące tego, na co mogę wydać środki pochodzące z mojego OBZ?

Środki z Osobistego Budżetu Zdrowotnego nie mogą być przeznaczone na zakupy niestosowne, takie jak alkohol, wyroby tytoniowe, hazard lub spłatę długów a także dobra nielegalne, takie jak narkotyki. Środki te nie mogą być również wydane na opłacenie usług medycyny ratunkowej czy opiekę zdrowotną w stanach ostrych ani doraźne wydatki życiowe.

NHS zastrzega sobie prawo do anulowania płatności bezpośrednich oraz płatności wypłacanych osobie trzeciej w sytuacji, gdy środki wydawane są niezgodnie z przeznaczeniem.

Czy fakt otrzymywania przez mnie OBZ wpłynie na otrzymywanie innych zasiłków?

Nie, nie odniesie to wpływu na otrzymywanie innych zasiłków, ponieważ OBZ nie jest klasyfikowany jako przychód.

.....

Więcej informacji

W celu uzyskania dalszych informacji odnośnie OBZ prosimy o skontaktowanie się z Zespołem ds. Osobistego Budżetu Zdrowotnego za pomocą poczty elektronicznej: nelcsu.chc@nhs.net lub telefonicznie pod numerem: 020 3688 1000 albo pisemnie pod adresem:

Personal Health Budgets Team
2nd Floor
Clifton House
75-77 Worship Street.
London EC2A 2DU

W celu uzyskania dalszych informacji na temat OBZ proszę odwiedzić poniższą stronę internetową:
www.personalhealthbudgets.england.nhs.uk